

# TELEHAWK

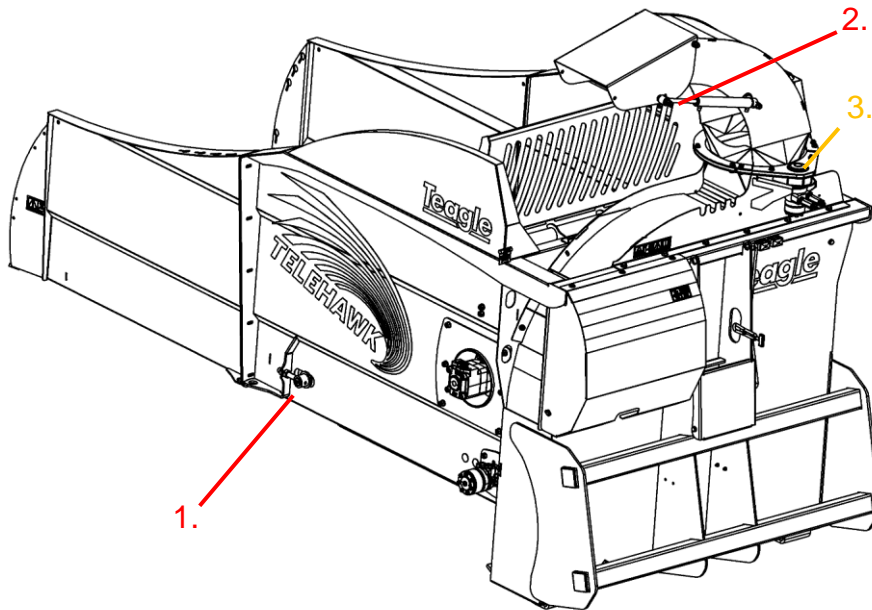
## Instruktionsbok



Från serienummer: 15056

Serienr: \_\_\_\_\_

# Smörjschema



## 2ggr per vecka (Rött)

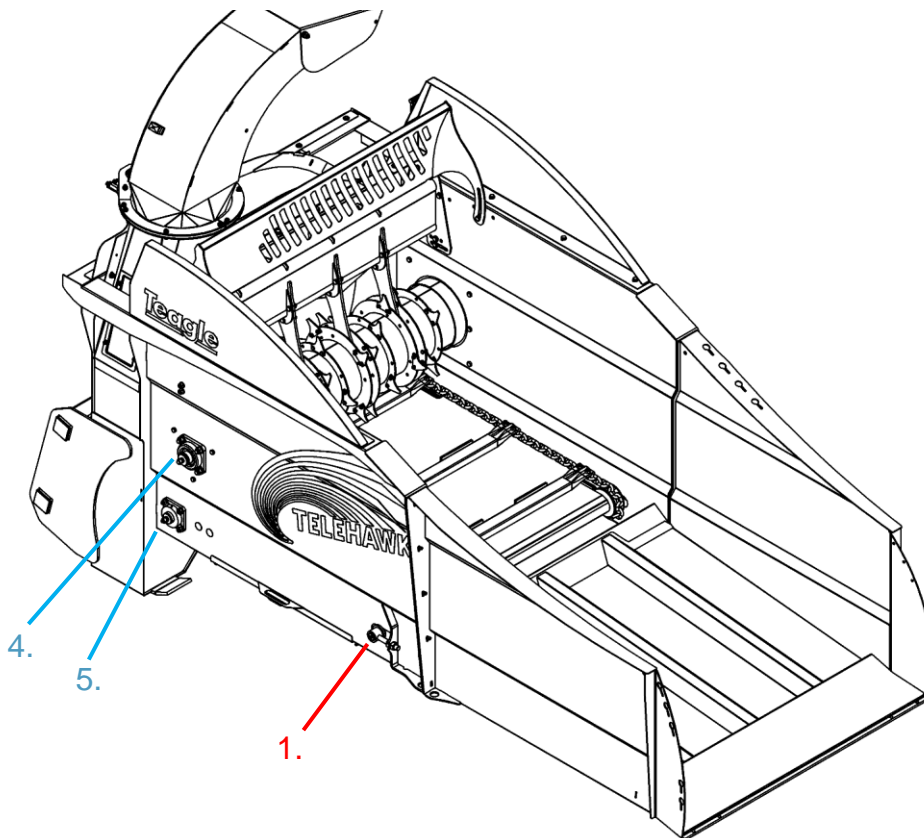
Ref.	Beskrivning
1	Smörjnipplar – På bottenmattans bakre rullar.
2	Smörjnipplar (x2) – På hydraulcylindern till SC-klaff.

## En gång per vecka (Gul)

Ref.	Beskrivning
3	Smörjnipplar (x2) – På svivel mekanism SC-utkast

## Varannan vecka (Blå)

Ref.	Beskrivning
4	Smörjnippl – Lager rivarvals bakom drev.
5	Smörjnippl – Bottenmattans främre rullar.



**OBS!** 1. Smörjschema bygger på normal användning 15tim/vecka - Anpassa efter användning  
 2. Använd fett NLGI2 med EP-egenskaper av god kvalitet som tål låga temperaturer

För mer detaljerad information se Underhållsavsnittet

# Checklista vid leveranskontroll

Punktera skall gås igenom innan maskinen tas i bruk

<b>PTO-axel</b>	<b>Finns ej</b>	<b>Check</b>	<b>Justerat</b>	<b>Elstyrning</b>	<b>Finns ej</b>	<b>Check</b>	<b>Justerat</b>
Skick	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Funktion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Anpassad längd	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Kalibrering	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Friktionskoppl.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Notering	_____		
Notering	_____						
<b>Remmar/kedjor</b>	<b>Finns ej</b>	<b>Check</b>	<b>Justerat</b>	<b>Hydraulik</b>	<b>Finns ej</b>	<b>Check</b>	<b>Justerat</b>
Linjering	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Funktion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sträckning	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Läckage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Notering	_____			Notering	_____		
<b>Bromsar</b>	<b>Finns ej</b>	<b>Check</b>	<b>Justerat</b>	<b>Bultförband</b>	<b>Check</b>	<b>Justerat</b>	
Funktion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Hjulmuttrar	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Justering	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Allmänt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Notering	_____			Noteringar	_____		
<b>Belysning</b>	<b>Finns ej</b>	<b>Check</b>	<b>Justerat</b>	<b>Smörjning</b>	<b>Check</b>	<b>Justerat</b>	
Funktion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Smord	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Notering	_____			Notering	_____		
<b>Dekaler</b>	<b>Finns ej</b>	<b>Check</b>	<b>Justerat</b>	<b>Lackering</b>	<b>Check</b>	<b>Justerat</b>	
På plats	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Bra skick	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Notering	_____			Notering	_____		
<b>Manual/Res.lista</b>	<b>Finns ej</b>	<b>Check</b>	<b>Justerat</b>	<b>Växellåda/or</b>	<b>Finns ej</b>	<b>Check</b>	<b>Justerat</b>
I hållare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Oljenivå	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Notering	_____			Notering	_____		

Notering: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Sign. \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

# EC Declaration of Conformity

conforming to EEC Directive 2006/42/EC

Teagle Machinery Ltd.  
Blackwater  
Truro  
Cornwall  
TR4 8HQ  
United Kingdom


declares in sole responsibility that the

**TELEHAWK**  
Spreader

to which this certificate applies  
conforms to the essential Health and Safety requirements of  
EEC Directive 2006/42/EC & 2004/108/EC.

To effect correct application of the essential  
Health and Safety requirements stated in  
the EEC Directives, the following harmonised standards were consulted:

BS EN ISO 12100-1  
BS EN ISO 12100-2  
BS EN ISO 13857:2008  
BS EN 703:2004 + A1:2009




Signed:   
Duncan Wilson (*Engineering Director*)

Dated: 9<sup>th</sup> May, 2014

Person authorised to compile Technical File  
Duncan Wilson,  
Teagle Machinery  
Blackwater, Truro  
Cornwall, TR4 8HQ  
United Kingdom

Machine Serial No. . . . . .

# SÄKERHET!

- LÄS INSTRUKTIONERNA NOGA** innan du börjar arbeta med eller utföra underhållsarbeten på maskinen. Om du inte förstår någon del av boken, kontakta din återförsäljare för hjälp.
-  **UTFÖR ALLTID SÄKERT UNDERHÅLL** Utför aldrig rengöringsarbeten, inställningar eller underhållsarbeten på maskinen innan motorn har stannat, maskinen sänkts till marken och tändningsnyckeln har tagits ut.
-  **ARBETA ALDRIG UNDER EN MASKIN SOM ÄR UPPLYFT MED TREPUNKTS-LYFTEN** om inte maskinen har pallats upp på ett säkert sätt.
- ANVÄND ALDRIG MASKINEN OM NÅGON DEL ELLER SKYDD SAKNAS.** Kontrollera att alla skydd/skyddsanordningar är i gott skick och monterade innan maskinen används.
- ARBETA SÄKERT.** Innan du börjar arbeta med maskinen, kontrollera att inga personer eller djur befinner sig i närheten av maskinen eller traktorn. Se till att du alltid har full kontroll över traktorn och maskinen. Se till att du vet hur du snabbt kan stoppa traktorn och maskinen i händelse av fara.
- STÅ ALDRIG MELLAN MASKINEN OCH TRAKTORHJULEN.**
- BÄR INTE LÖST SITTANDE ELLER TRASIGA KLÄDER**
- VAR AKTSAM PÅ DAMMBILDNING.** Håll vid dammiga arbetsförhållanden hyttens fönster och dörrar stängda. Vi rekommenderar att man använder en dammask enligt EN149.
-  **VAR AKTSAM PÅ BULLER.** Viss traktor/redskapskombinationer förorsakar ljudnivåer som överskrider 90dB vid operatörens öron. I dessa fall ska hörselskydd bäras. Håll hyttens fönster och dörrar stängda för att minska bullernivån.

I denna instruktionsbok används begreppet "traktor" för att beskriva den kraftkälla som används för att driva maskinen. Det innebär dock inte att denna "traktor" måste vara en konventionell jordbrukstraktor.

## HÄLSA OCH SÄKERHET VID ARBETE

Våra maskiner är konstruerade för att uppfylla de aktuella föreskrifterna gällande hälsa och säkerhet vid arbete med maskinen och utgör därför ingen särskild hälsofara när de används på rätt sätt. Trots detta ligger det i allas intresse att de maskiner som tillverkats av oss används i enlighet med de instruktioner som medföljer eller som finns att få från vår tekniska personal.

Lagstiftningen kräver att alla som arbetar med maskinerna har instruerats om dess säkra användning, rengöring och underhåll av redskap och maskiner. Denna instruktionsbok är en del av denna instruktion och alla som arbetar med maskinen måste

ha läst den och förstått dess innehåll innan maskinen kopplas till traktorn eller innan man använder maskinen.

Din återförsäljare är ansvarig för att leveranskontroll, montering av maskin till traktor och att provkörning blir utförd. Din återförsäljare skall också instruera om säkerhet vid arbete, underhåll och inställning av maskinen.

Se av säkerhetsskäl till att anställda som använder utrustningen får ta del av dessa instruktioner. Endast utbildade operatörer får använda maskinen. Personer under sexton års ålder får inte arbeta med maskinen eller vistas i närheten under användning.

## GARANTI

Den standardmässiga garantin gäller under 12 kalendermånader och omfattar material och tillverkningsfel. Komponenter som levereras som en del av originalmaskinen men som tillverkats av annat företag, t.ex. kraftöverföringsaxlar, hjul etc. omfattas av respektive tillverkarens villkor och garantier. I sådana fall där reparationer som omfattas av garanti gäller:

- Anspråk för montering av andra delar än originaldelar omfattas inte, såvida inte detta på förhand har avtalats.
- Den som utför reparationer måste innan arbetet utförs informeras om att arbetet omfattas av garantianspråk.

- Alla anspråk måste ställas inom fyra veckor efter reparationen.
- De skadade delarna måste behållas för inspektion och returtransporten betalas om detta krävs.

Vi förbehåller oss rätten att upphäva garantin om:

- Andra delar än originaldelar har monterats.
- Maskinen har missbrukats, underhållet inte har utförts korrekt eller om maskinen har använts för annan användning än den är avsedd för.

## Innehållsförteckning

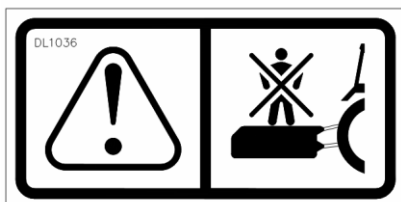
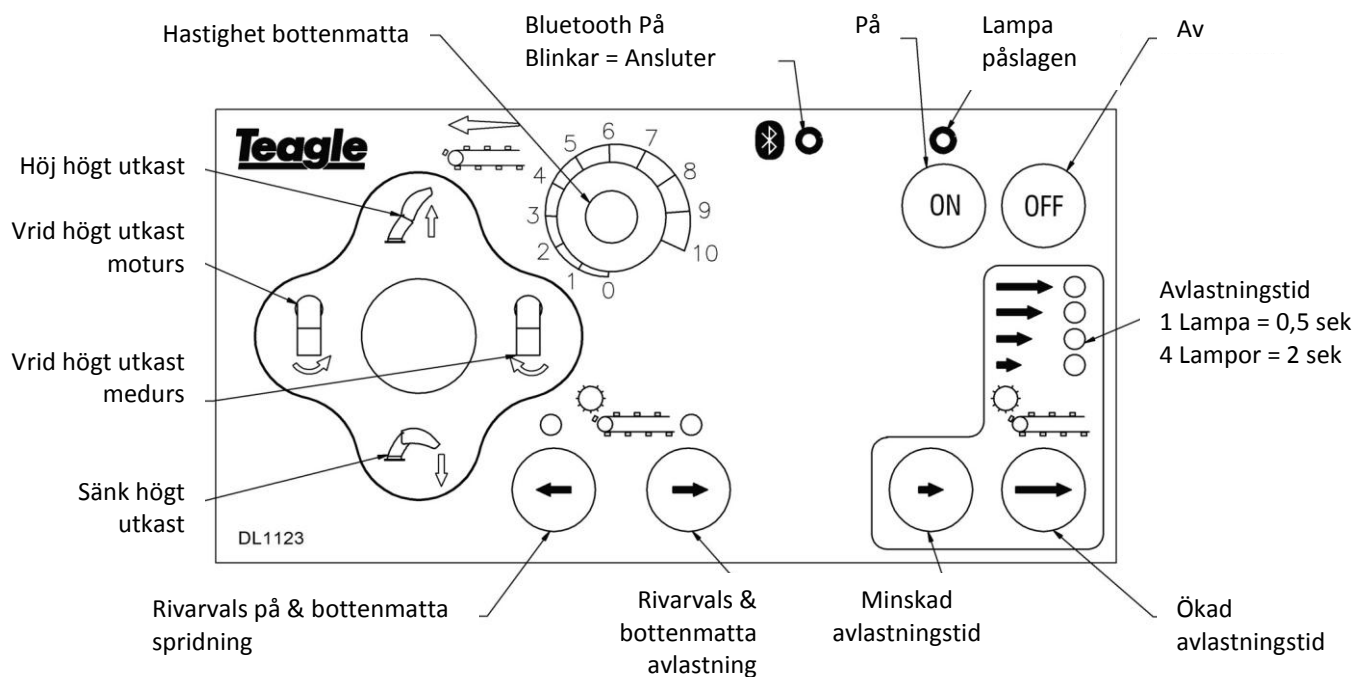
SPECIFIKATIONER .....	2
FÖRKLARING AV PIKTOGRAM.....	2
DEKALER .....	3
SÄKERHET .....	4
VÄNSTER OCH HÖGER HAND .....	5
ANVÄNDNING AV MASKINEN.....	5
KÖRNING PÅ ALLMÄN VÄG .....	5
SPECIFIKATIONER FÖR LASTMASKIN.....	5
INSTALLATION AV KOPPLINGSBOXEN TILL LASTMASKINEN.....	5
MONTERING AV KONTROLLBOX I LASTMASKINEN .....	5
FÖRBEREDELSE AV MASKINEN .....	6
MONTERING AV TELEHAWK TILL LASTMASKIN.....	6
ANVÄNDNING.....	6
STARTA ANVÄNDNING .....	6
UNDERHÅLL.....	8
SKROTNING .....	11
FELSÖKNING TELEHAWK – DEL 1.....	12
FELSÖKNING TELEHAWK – DEL 2.....	14
JUSTERING AV BOTTENMATTANS HASTIGHET .....	16

## SPECIFIKATIONER

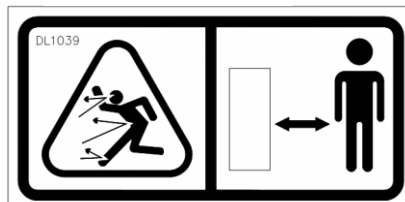
Specifikation	TELEHAWK
Bredd balkammare	1.4m
Höjd högt utkast	2.4m
Vridvinkel högt utkast	280 grader
Totalbredd (stängda utkast)	1.69m
Totalbredd, max	1.69m
Totalhöjd, max	2.52m
Totalhöjd, min	2.41m
Totallängd - (utan brackets)	3.70m
Max. diameter rundbalar	1.50m
Max. storlek fyrkantbalar	1.2m x 1.2m x 2.5m
Vikt (utan brackets)	1270kg
Hydrauloljetryck, max	210 bar
Hydrauloljeflöde, max	125 lit/minut
Hydrauloljeflöde, min	65 lit/minut
Genomsnittlig ljudeffekt	92dBA
Minsta lastarstorlek	2.6 ton lyftkraft
Vertikal last vid kopplingspunkten – olastad	1360kg
Vertikal last vid kopplingspunkten – lastad	1860kg

## FÖRKLARING AV PIKTOGRAM

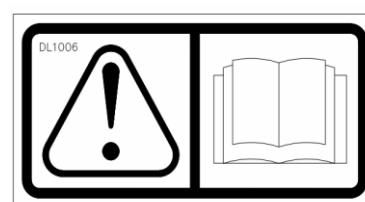
### Kontrollbox traktor



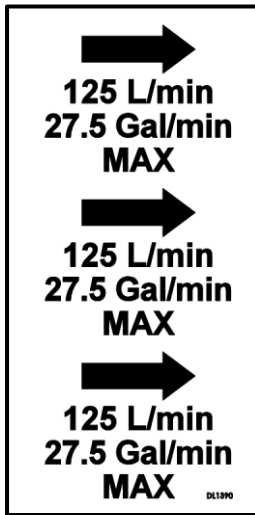
DL1036: Låt inga personer åka på maskinen



DL1039: Varning för föremål som kastas ut. Håll avstånd!



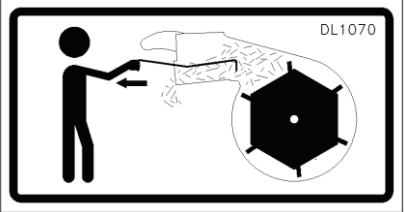
DL1006: Läs instruktionsboken innan du använder maskinen



DL1390: Max flöde och riktning



DL1391: Maximalt hydrauloljetryck



DL1070: Redskap för att lösa upp blockering



DL1033: Låt rotorn stanna innan blockeringen tas bort med det medföljande verktyget

OBS! 27,5 Imp Gal/min = 33,0 US Gal/min

**DEKALER**

Beskrivning	Art.nr.	Antal	Beskrivning	Art.nr.	Antal
Teagle - front	DL1320	1	Inga medåkare	DL1036	2
Teagle – sidor	DL1389	2	Läs instruktionsbok	DL1006	1
Telehawk	DL1393	2	Blockeringsverktyg	DL1070	1
Swish LH (vänster)	DL1383	1	Inga fingrar i utkast	DL1033	2
Swish RH (höger)	DL1384	1	Flygande föremål	DL1039	1
			Popnit	FAS9069	2
			Max hydrauloljetryck	DL1391	1

# SÄKERHET

För utom de normala säkerhetsinstruktionerna som beskrivs i inledningen av den här instruktionsboken gäller följande särskilda säkerhetsanvisningar för Telehawk.



1. Maskinen får ENDAST köras av EN person.



2. För ALDRIG in handen i utkasten. Vid eventuella blockeringar använd det Verktyg för avlägsnande av blockeringar som är placerad på framkanten av maskinen. Innan arbetet påbörjas måste hydrauliken stängas av, maskinen sänkas till marken, parkeringsbromsen ansättas, motorn stängas av, tändningsnyckeln tas ur tändningslås och alla maskindelar vara avstannade.



3. Gå ALDRIG in i balkammaren om inte maskinen sänkts till marken, motorn har stängts av och nyckeln har tagits ur tändningslåset och maskinen står helt stilla (se punkt 2 ovan).



4. För ALDRIG in någonting i utkastet eller i balkammaren när maskinen är igång.



5. FARA. Var försiktig när du går in eller ut ur balkammaren, bakluckan kan vara hal.

6. Var uppmärksam på luftledningar (el) när utkasten är helt uppfällda. Kontakt med elledningar kan leda till att operatören utsätts för livsfara.

7. Klättra inte upp på balkammarens övre delar när maskinen är igång.

8. Låt aldrig personer åka på maskinen, på trepunktskopplingen eller på dragstången.

9. Låt inte personer eller djur stå framför utkastens öppningar när maskinen är igång.

10. Sänk inte maskinen om en person eller ett djur befinner sig i lastområdet framför maskinen, se alltid till att ha god sikt framåt när maskinen sänks ner.

11. Håll aldrig handen över en hydraulläcka. Olja som står under högt tryck kan tränga in i huden.

12. Rivning av dammig eller möjligt material kan orsaka damm som kan ha negativa effekter på hälsan. Man ska i möjligaste mån undvika att operatören utsätts för sådana förhållanden. Om detta inte är möjligt, använd en traktor med ett lämpligt filtreringssystem med forcerad luft eller ett lämpligt andningsskydd. Andningsskydd måste uppfylla den tillämpbara standarden och vara godkända av ansvarig inspektionsmyndighet. Filtrande halvmasker för skydd mot partiklar för engångsanvändning enligt EN149 eller halvmasker enligt EN140 utrustade med filter enligt EN 143 kan vara lämpliga.

13. Innan hydraulslangar kopplas ifrån ska maskinen alltid sänkas till marken av säkerhetsskäl och för att undvika att ett resttryck finns kvar i slangarna.

14. Var försiktig när du arbetar med stora balar eftersom de är så tunga att de kan förorsaka allvarliga personskador. Stora balar ska hanteras med lämpliga maskiner och antingen placeras direkt i maskinen, eller till en position från vilken de kan självlastas. Lasta inte balar manuellt från stacken ovanför maskinen för att undvika risken att falla ner i maskinen och/eller att stacken faller ihop.

15. Försiktighet skall iakttas efter långvarig intensiv användning av maskinen, då oljetemperaturen stigit och medfört att slangar och hydraulkomponenter blivit heta.

## VÄNSTER OCH HÖGER HAND

In I den här instruktionsboken och i reservdelslistan avser begreppen höger och vänster sida då man sitter i lastmaskinens förarsäte och tittar i riktning mot maskinen.

## ANVÄNDNING AV MASKINEN

Maskinen är konstruerad för att sprida endast torra halmbalar. Maskinen får inte användas om utkastens delar är borttagna. Utför inga ändringar av utkasten eftersom detta kan leda till att säkerhetsregler påverkas.

## KÖRNING PÅ ALLMÄN VÄG



Om maskinen är kopplad i fronten på en lastmaskin, så rekommenderas det INTE att den framförs på allmän väg.

Ska maskinen transporteras efter allmän väg (vägar som är allmänt tillgängliga) bakom lastmaskinen, kan det vara nödvändigt att montera belysning på maskinen för att uppfylla gällande trafikregler eftersom maskinen förmodligen döljer traktorns bakre belysning. Din lokala återförsäljare har lämplig belysning eller kan beställas från Teagle Machinery.

Att inte följa trafikregler kan vara straffbart enligt nationella lagar och kan även leda till trafikolyckor.

## SPECIFIKATIONER FÖR LASTMASKIN

Lyftkapacitet: Minimum 2.6 ton.

*Hydrauloljeflöde:* Minimum oljeflöde 60 liter per min (13.3 gallon per min). Maximalt oljeflöde 120 liter per min (26.6 gallon per min).

*Hydrauloljetryck:* Minimum 160 bar (2320 psi). Maximum 270 bar (3915psi) @ 80 °C (176°F)

Mottryck returoljeledning: Maximum 20 bar (290psi).

Maskinens hydraulsystem kräver ett enkelverkande hydrauluttryck med obegränsad returledning. Vi rekommenderar montering av ledning med invändig diameter Ø3/4" direkt till tank.

Drift av maskinen utan en fri returledning kommer att resultera i mottryck som är högre än rekommenderat och orsakar fel på tätningar i både ventiler och motorer.

*Hydraulanslutningar:* Vi rekommenderar användning av släta anslutningar med en minst 24.5mm öppning för att tillåta tillräckligt med olja att flöda fritt. Mindre kopplingar som 1/2" jordbrukskopplingar kommer att fungera men kan begränsa flödet och orsaka mottryck vilket resulterar i värmealstring.

Lämpligheten hos lastmaskinen beror även av,

- a) Storleken och vikten hos balen som skall spridas.
- b) På hur lång lyftarm som maskinen bärs.

## INSTALLATION AV KOPPLINGSBOXEN TILL LASTMASKINEN

En 6 meter tvåledad kabel med 7.5A bladsäkring levereras med maskinen. Kabeländan med två kabelskor (av ögletyp) skall monteras till batteriet på lastmaskinen. Kabeln dras på ett sådant sätt att skador på ledningen inte orsakas under drift. Om batterianslutningen inte används så är det viktigt att 7,5A säkningen används för att förhindra skador till följd av strömöverbelastning.

Om kontrollboxen förlorar anslutningen till Bluetooth-boxen på maskinen, måste den paras ihop igen. Koppla ur kontrollboxen i hytten, vänta tio sekunder innan återanslutning. Om anslutningen fortfarande misslyckas, koppla ur kontrollboxen igen, dra ut kopplingsdosans anslutning på bommen. Vänta 5 sekunder innan anslutningen av kopplingsdosan och sedan kontrollboxen.

Om kontrollbox eller kopplingsdosa byts ut, så måste du para ihop den nya kontrollboxen med kopplingsdosan. Detta uppnås genom att ansluta kopplingsdosans anslutning på bommen, sedan koppla in kontrollboxen i hytten. Tryck sedan samtidigt ned ON och OFF -knapparna och håll dem nere. Programvaran kommer att söka efter nya dosan och den blå Bluetooth lampan tänds när en anslutning är etablerad.

## MONTERING AV KONTROLLBOX I LASTMASKINEN

Kontrollboxen är försedd med en sugkopp för fastsättning. Denna bör monteras i hytten på en lämplig plats som har en ren och dammfri yta och är bekvämt nära för operatören. Kontrollboxen kräver en 12V matning och levereras som standard med en cigg-kontakt. Om batterikabeln är ansluten med fel polaritet så går kontrollboxen inte igång.

## FÖRBEREDELSE AV MASKINEN

Montera lämpliga redskapsfästen till 80mm x 80mm balkarna på baksidan av din Telehawk, och kontrollera att de är korrekt placerade för att matcha lastaren. Dra åt U-bultarna som håller fästena på plats med ett vridmoment av 149 Nm (110 ft lb). Montera lämpliga hydraulkopplingar till tryck och returslangar som matchar kopplingarna på lastmaskinen.

## MONTERING AV TELEHAWK TILL LASTMASKIN

Fäst Telehawken till lastarens redskapsfästen och stäng låsmekanismen för att förhindra att maskinen lösgör sig. Anslut hydraulslangar och strömkabel för elstyrning. Kontrollera noggrant att det finns spelrum mellan fläktmotorkåpa och lastarbom. Vi rekommenderar en minsta frigångsvinkel på 45 grader för att tillåta att en rektangulär bal kan falla ner på bottenmattsytan.

## ANVÄNDNING

### MOTHÅLLARBALK

Mothållarbalken är fabriksinställd i den normalt mest användbara positionen. Om det uppstår problem med överdriven aktivering av antiblockeringssystemet, kan det vara lämpligt att justera mothållarbalken framåt bort från fläkten för att minska materialmatningstakten.

### VRIDBART UTKAST

Det vridbara utkastet roterar 280 grader och kan användas i alla lägen. Materialets spridningsriktning styrs av utkastet.

Vid transport rotera utkastet framåt och fullt sänkt för att hålla bredden och höjden på maskinen till ett minimum och samtidigt behålla sikten framåt.

### MANÖVRERING AV BOTTENMATTA

Ventilblocket innefattar en flödesstyrventil för att variera rotationshastigheten hos bottenmattan. Bottenmattan manövreras genom att trycka på knappen för bottenmattan, och förflytta balen mot rivarvalsen. Genom att trycka på samma knapp igen stoppas bottenmattan. Om du trycker och håller ned knappen bottenmatta lossning, kommer balen förflyttas från rivarvalsen. Det är inte nödvändigt att stoppa bottenmattan innan du trycker på lossningsknappen eftersom detta automatiskt kommer att avbryta spridningsriktningen innan aktivering av lossningen.

## STARTA ANVÄNDNING

### LASTNING AV MASKIN

Vid avlägsnande av garn och nät från balar, kliv aldrig in i balkammaren eller upp på bakluckan utan att hydraulik och motor först har stoppats, tändningsnyckeln avlägsnats och rotorn har avstannat.

Garn eller nät bör avlägsnas från balen när den lastas in i maskinen. Maskinen river sönder det mesta av näten, men en del tenderar även att linda upp sig runt rivarvalsen. Att köra garn och nät genom maskinen är inte att rekommendera eftersom det eventuellt kommer att spridas på fältet och förorena kommande skördar.

### LASTNING AV FYRKANTBALAR

Om du använder en lastare med föraren placerad till vänster om lastarbommen och lastar direkt från en stapel av balar, så rekommenderar vi att du börjar från höger sida och arbetar åt vänster. Detta gör det möjligt för föraren att se skarven mellan balarna. När väl änden av balen är inuti Telehawken, lyft balen och fortsätt kör tills balen är i maskinen. Tvinga inte balen mot rivarvalsen. Detta gör att maskinen går in i blockeringsläge direkt rivarvalsen slås på. Placera säkerhetskedjan runt den bakre delen av balen. Skär av och ta bort balnätet rund balen. För enkel borttagning av nätet placera balen på sidan så att nätet inte är i kontakt med golvet.



Stå inte i ladan på balstack ovanför maskinen för att lasta denna manuellt.

### LASTNING AV RUNDBALAR

För att lasta rundbalar kör maskinen framåt och tvinga den främre maskinläppen under balen. Placera säkerhetskedjan runt den bakre delen av balen. Skär av balnätet så lågt som möjligt på maskinsidan av balen. Hög maskinen och låt balen rulla in i balkammaren innan du tar bort balnätet helt.

## SPRIDNING AV MATERIAL/UTFÖRANDE

Med Telehawken ansluten till 12V, slå på kontrollboxen med "ON-knapp" (se först till att vredet för bottenmattans hastighet är ställd på "0"):

1. Aktivera lastmaskinen hydraulventil.
2. Vänta tills utkastarfläkten kommit upp i arbetsvarvtal.
3. Vrid utkastet och justera styrplåtarna för att det rivna materialet skall hamna på önskat ställe.
4. Starta bottenmattan och rivarvalsens genom att trycka ned knappen för "Rivarvals på & bottenmatta spridning". Spridningen kommer att starta nu. Så snart spridningen kommit igång, öka bottenmattans hastighet tills önskad spridningsmängd har uppnåtts.

Det är viktigt att se till att utkastarfläktmotorn roterar med full arbetshastighet innan aktivering av bottenmattan.

Underlåtenhet att följa detta kommer sannolikt att resultera i en blockering.

Med en rektangulär bal i kammaren se till att bottenmattan är horisontell. Detta tillåter den första delen av balen att rotera fritt inuti balkammaren.

Se Bild 1 för fyrkantbalar.

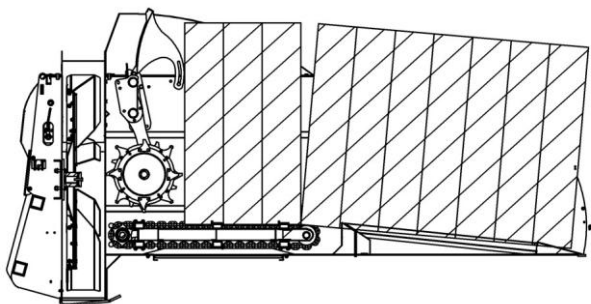


Bild.1. Spridning av fyrkantbalar.

För att maximera prestanda vid rivning av fyrkantbalar, håll maskinen horisontellt. Hastigheten hos bottenmattan varierar beroende på kvaliteten hos balen. För spröda vetebalar så kan en högre hastighet uppnås (värde 6-8). För längre, fuktigt material rekommenderas en lägre hastighet (värde 3-5).

Med en rundbal i balkammaren se till att bottenmattan vinklas upp 5°. Se Bild.2 för rundbalar

För att maximera prestanda vid rivning av rundbalar, håll maskinen något vinklad uppåt och håll bottenmattans hastighet på värdet ca.5. Detta kommer att hålla balen rullande. Strippande ett tunt skikt av halm från balen vid varje rotation.

När du har spridit halmen från bottenmattan, så rekommenderar vi att rivarvalsens stoppas, sedan öka vinkeln på Telehawken för att låta halmen som samlats runt mothållarbalken falla ned på bottenmattan. När halmen har fallit på bottenmattan, kan maskinen planas ut och rivarvalsens och bottenmattan åter startas.

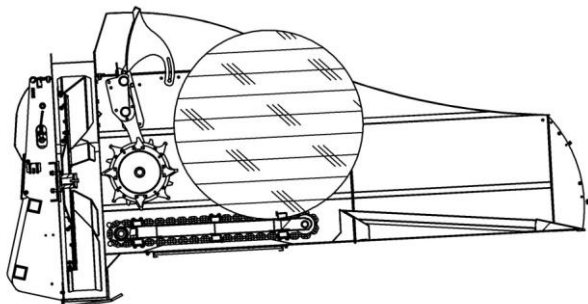


Bild.2. Spridning av rundbalar.

Vid spridning av våta eller balar av dålig kvalitet kan det vara en fördel att stoppa både rivarvalsens och bottenmattan innan lutningen av maskinen.

Tvinga inte balar mot rivarvalsens genom att maskinen för brant under spridning. Detta kan inte bara orsaka stopp utan även skada maskinen.

Om du flyttar från en spridningsplats till en annan. Föreslår vi att bottenmattan stoppas genom att hastighetsvredet vrids till noll och sedan stoppa rivarvalsens. Innan du börjar igen, kontrollera att fläkten körs i normal hastighet därefter återstarta rivarvalsens. Bottenmattans hastighet kan därefter ökas.

Längden på det rivna materialet kommer att variera med tillståndet hos balen. Fräsch och ren halm tenderar att resultera i ett längre material medan gammal, lätt fuktig, vittrad och kakig halm tenderar att ge en kortare längd. Effektförbrukningen kommer också att variera med det material som sprids. I allmänhet fuktig och kakig halm kommer att kräva en relativt hög ineffekt.

I rivarvalsens hydraulkrets har Telehawken en sensor som övervakar oljetrycket. När trycket blir för högt, påverkas sensorn så bottenmatta och rivarvals går över till avlastningsläge för att förhindra att maskinen blockeras. Detta kallas **avlastningstid**. Bottenmattan och rivarvalsens startar sedan automatiskt om spridningen.

Längden på avlastningstiden kan varieras ifrån hytten. Generellt gäller att ju högre balen är i kammaren ju längre avlastningsrörelsen av bottenmattan krävs. Avlastningstiden kan ökas genom att trycka på tidsökningsknappen och minskar med hjälp av tidsminskningsknappen (på kontrollboxen).

<i>Riktvärdestabell:</i>	<i>(LED lampor på kontrollboxen)</i>
Rundbalar	2 lampor
Fyrkantbalar	2 eller 3 lampor
Fyrkantbalar (Hesston)	3 lampor i början, 4 lampor under andra halvan

Det tryck vid vilken bottenmattans avlastningsrörelse utlöses kan varieras genom att vrida på ratten på utsidan av rotorhuset. Vi rekommenderar startinställningen 100 bar. Ju högre oljeflöde desto högre tryckinställning. Med ett högre oljeflöde från lastmaskinen desto snabbare roterar fläkten, därav kan fläkten sprida mer halm. Med ett lägre oljeflöde från lastmaskinen desto långsammare roterar fläkten, och kan därmed lättare bli blockerad. För att undvika detta så måste tryckvakten ställas in lägre (-)

Om tryckvakten är satt för högt så kan du lättare råka ut för blockeringar av fläkten. Om tryckvakten är satt för lågt så kommer maskinen lättare gå i automatisk backning och det tar lång tid att sprida balen (lufta tryckbrytaren om maskinen går till avlastning vid slumpmässiga tidpunkter).



Bild.3. Tryckjustering

Skulle rotorn eller rivarvalsens blockeras med material kan det vara nödvändigt att vrida rotorn bakåt. Detta kan uppnås genom att trycka på rotorvingarna med en bräda genom utkastet. Ytterligare åtkomst kan vinnas genom att ta bort blockeringspanelen från sidan av det övre rotorhuset.

Börja aldrig avlägsna en blockering förrän du slagit av hydraulpumpen, sänkt maskinen till marken, dragit åt handbromsen, stannat motorn, tagit ur tändningsnyckeln och väntat tills rotorn stannat av.

## UNDERHÅLL



Gå **ALDRIG** in i balkammaren om inte maskinen sänkts till marken, motorn har stängts av och nyckeln har tagits ur tändningslåset och maskinen står helt stilla.

## RIVARKROKAR / KNIVAR

Telehawken utrustas som standard med rivarkrokar. De är möjliga att byta ut till knivar.

Extrem försiktighet måste iaktas vid underhållsarbeten på eller runt knivarna (om sådan finns) då de är otroligt vassa. Vid byte av knivar använd 13mm ringnycklar med långa handtag för att tillåta att bultarna tas bort samtidigt som man undviker kontakt med knivarnas vassa egg. Använd alltid kraftiga skinnhandskar, och arbeta långsamt och metodiskt.

## BYTE AV RIVARVALSENS RIVARKROKAR

Kila fast rivarvalsen och rotorn för att förhindra dem från att vrida sig och klämma händer och fingrar mellan mothållarbalken och rivarvalsen.

Om knivar har monterats, täck områden av rivarvalsen som inte bearbetas med gamla mattbitar eller jutesäckar.

Rivarkrokarna behöver bytas när de blivit slitna. För att göra detta, skruva loss de båda fästbultarna, byt rivarkroken och använd nya bultar och låsmuttrar vid återmonteringen.

Knivar kan enkelt vändas och flyttas för att få en ny vass skäregg. När båda sidorna är slöa så behöver de bytas ut.

## BOTTENMATTAN

För att späna bottenmattan, lossa den bakre låsmuttern på kedjespännaren och justera bottenmattan med den andra muttern. Bottenmattan ska spännas så att kedjan kan lyftas 50 mm ovanför golvet mellan de främre och bakre kugghjulen. Dra åt låsmuttrarna.

Om bottenmattan blir mycket sträckt under användning, kontrollera att spåren i de medrullande kedjedreven inte blivit igenpackade med halm. Om de har det, behöver de rengöras och tillståndet hos skraporna kontrolleras.

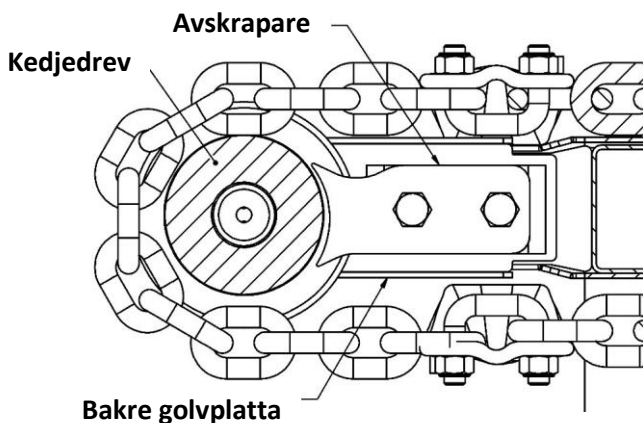


Bild 4. Läge för kedjedrevets avskrapare.

Om området under bottenmattan blir blockerad eller kräver uppmärksamhet, skruva loss inspektionssluckan under maskinen och rensa blockeringen.

När bottenmattan når maximal justering, kan 2 länkar från vardera sidan av kedjan att behöva tas bort för att förlänga livslängden på kedjan. Det tidigaste detta kan göras är när 40mm justering har gjorts. För att förkorta, dela kedjan och ta bort 2 länkar från båda sidor, förena och återspänn (se bild 5 nedan).

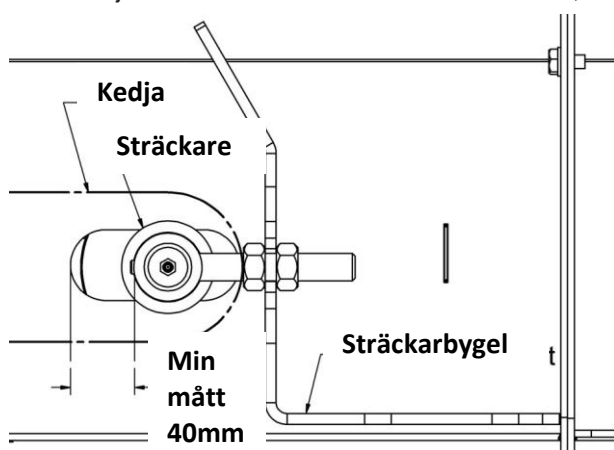


Bild 5. Måtten gäller före kortning av kedjorna

Kontrollera de främre avskraparna för eventuellt större slitage (dessa kan behöva bytas med tiden).

## JUSTERING OCH DEMONTERING AV MOTHÅLLARBALK

För att justera mothållarbalken, ta bort de tre M12 bultarna placerade i hålen på båda sidor om balken, och lossa den fjärde bulten i spåret. Flytta mothållarbalken till passande hålbild, byt ut och dra åt skruvarna.

För att ta bort mothållarbalken, avlasta vikten av balken med hjälp av en lämplig lyftanordning. Ta bort de 3 skruvarna från vardera änden innan bortlyftande av balken från maskinen.

Återmontera i omvänd ordning.

Positionen hos mothållarbalken har en viktig roll för hur mycket balen utsätts för rivarvalsen. Ju närmare mothållarbalken är fläktmotorn desto mer halm kommer att strömma genom maskinen. Om du har fuktiga, toviga balar föreslår vi att mothållarbalken flyttas mot bakdelen av maskinen och sänker hastigheten på bottenmattan.

## HYDRAULVENTIL

Innan man försöker att demontera någon av hydraulsystemet måste utkastets deflektor vara helt nedsänkt för att förhindra skador från oväntad sänkningen av denna komponent.

Oljekontaminering kan leda till fel på den hydrauliska kretsen. Ett "inline" tryckfilter bör monteras om driftstörningar pga. oljeföroreningar är ett återkommande problem.

Om problem uppstår med antingen hydraulsystemet eller de elektriska reglage, kontakta din återförsäljare för råd. Via Teagle finns separat manual tillgänglig för hjälp med felsökning och reparation.

## SMÖRJNING

Halvfast fett av bra kvalitet ska tillföras smörjpunkterna.

Smörjfrekvenserna är baserade på typisk daglig användning för ströning (ca 15h/vecka). Kontinuerlig användning i speciella applikationer kommer att kräva mer frekvent smörjning. Justering av elektriska kontroller och bottenmattans hastighet kan läsas om på sidan 16.

Smörjning / Olja	Se separat schema (I början av manual)
Sträckning av bottenmatta	Efter första dagen, sedan två gånger per vecka beroende på användning
Rengör ovanpå inspektionspanel.	Månatligen, beroende på användning.

Tabell.2 - Serviceschema

## FLÄKTMOTOR

Fläktmotorn bär upp hela fläkten. Innan du försöker att ta bort fläkten så bör maskinen kopplas bort från lastmaskinen och placeras på en hård och slät yta i en torr, ren arbetsmiljö. Följ följande procedur vid borttagning av fläktmotorn:

1. Ta bort hydraulslangarna till utkastet inklusive deflektorcyliinder och vridmotorn.
2. Avlägsna bultarna som håller utkastet på plats.
3. Avlägsna försiktigt utkastet SC6125.
4. Avlägsna bulten som håller fläkten till fläktmotorn. Åtkomsten kan underlättas om mothållarbalken SC6116 först plockas bort.
5. Ta bort fläktmotorns kåpa och lossa muttrarna som håller fläktmotorn till fläkthuset.
6. Avlasta fläktmotorns vikt med en lyftanordning. Avlägsna fläktmotorns muttrar.
7. Dra loss fläktmotorn från fläkthjulsnavet (du kan behöva fläktavdragarverktyg SC3776).
8. *Vänligen notera läget för fläktmotorns kil vid återmontering i fläktnavet. För återmontering av fläktmotor, följ punkterna ovan i omvänd ordning och applicera gänglåsning till fläktbulten innan åtdragning med 90Nm (67 ft lb) Se bild 6.*

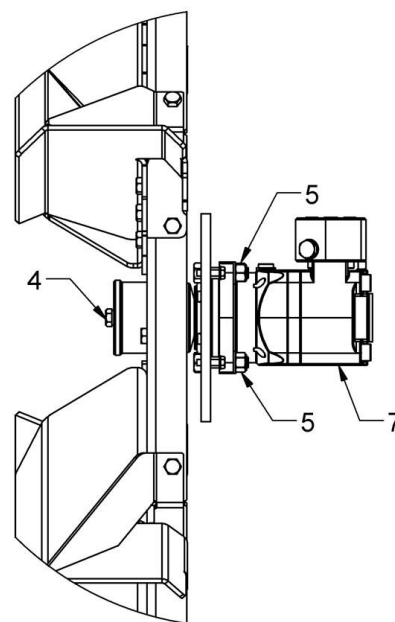


Bild.6. Fläkt med motor

## ELSTYRNING

Innan underhåll utförs på någon del av de elektriska kontrollerna och ledningarna, koppla bort 12V försörjningen. Underlåtenhet att göra detta kan leda till skador på den elektroniska krets som styr bottenmattshastigheten. Det rekommenderas att service utförs av återförsäljaren. Vänligen kontakta din återförsäljare vid behov av reparation. Kopplingsscheman finns från tillverkaren på begäran via återförsäljare. När maskinen inte används rekommenderas att kontrollenheten förvaras avskilt från maskinen på en torr plats.

## MOTOR RIVARVALS

Rivarvalsmotorn bär upp rivarvalsenheten. Innan du försöker ta bort motorn så bör maskinen tas bort från lastmaskinen och placeras på en hård och slät yta i en torr, ren arbetsmiljö. Följ ordningen nedan vid avlägsnande av motorn:

1. Avlägsna hydraulslangarna till rivarvalsmotorn.
2. Lossa de sex M12-muttrarna som håller rivarvalsens monteringsplatta (SC6114) till chassit.
3. Avlasta vikten från rivarvalsmotorn med lyfthjäl. Avlägsna de sex M12 muttrarna.
4. Dra ut motorn från rivarvalsens axel. Vänligen notera kilens läge, för att underlätta vid återmontering.
5. För att underlätta borttagningen av motorn, skruva in fyra M16X100mm i rivarvalsens fästplatta SC6114. När skruvarna (Pos.5) kommer i kontakt med rivarvalsen, dra in alla fyra skruvar jämnt (ett varv medurs åt gången, för att erhålla en centrerad avdragarkraft) tills motorn är lossad.
6. För återmontering av motorn, följ proceduren ovan i omvänd ordning. Se Bild.7.

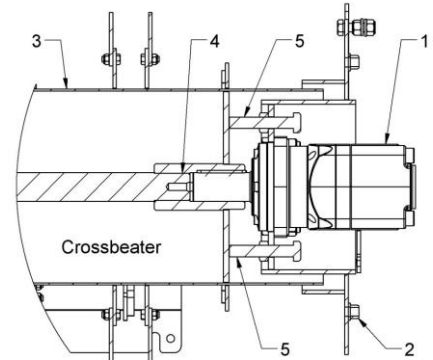


Bild. 7. Rivarvals med motor

## MOTOR BOTTENMATTA

Bottenmattans motor bär upp mattans främre drev. Losstagninsproceduren är likvärdig med den hos rivarvalsen ovan. Följ samma ordning, men motorns monteringsplatta hålls med M12-vagnsbultar och muttrar. Se Bild.8 nedan och reservdelslista för mer information.

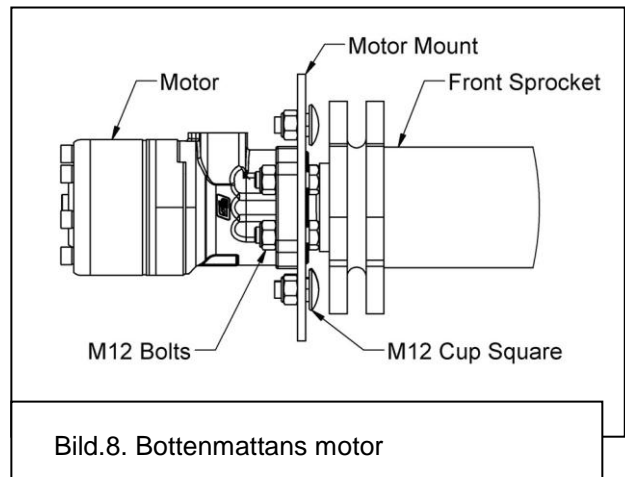


Bild.8. Bottenmattans motor

## VRIDMOTOR UTKAST

Se reservdelslista för vägledning vid borttagning och utbyte av motor.

## SKROTNING

I slutet av maskinens livstid, så måste skrotningen ske enligt gällande återvinningsbestämmelser. Maskinen består av järnmaterial, syntetiska färger och gummiblandningar.

## FELSÖKNING TELEHAWK – DEL 1

Symptom	Orsak	Möjlig åtgärd
Hög effekt-förbrukning.	Balen matas med för hög hastighet mot rivarvalsen. För aggressiva rivarkrokar	Minska bottenmattans hastighet. Byt ut rivarkrokarna mot knivar.
Utkastarfläkten startar inte.	Balen hårt fastklämd mot rivarvalsen. Material i fläkthuset blockerar utkastarfläkten. Hydraulslangarna omkastade	Backa balen genom att trycka på "lossningsknappen". Backa fläkthjulet för att lösa upp blockering. Byt plats på hydraulslangarna
Alla ventilsektioner har slutat fungera	Hydraulventilproblem. Smuts eller föroreningar i huvudinlopp/ flödesdelare. Avlastningsventil fastnat öppen. Lastmaskinens hydrauloljetryck är lågt. För låg inställning hos tryckbegränsare.	Öppna huvudinlopp / flödesdelare. Kontrollera om förorening, rengör och återmontera. Om problemet kvarstår eller återkommer regelbundet byt lastmaskinens hydraulolja. Kontrollera hydrauloljetryck från lastmaskin. Justera tryckbegränsare (175 bar) eller byt ut om fjädern är utmattad.
Botten-mattan fungerar inte eller går endast mycket långsamt. Felet kan vara plötsligt eller återkommande.	Smuts eller föroreningar i trevägs flödeskontrollen. Material har fastnat mellan bottenmatta och chassi. Bottenmattan har hoppat av drevren. Trasig bottenmatta. Medbringare blockerar drevet. Motor roterar inte. Låst drev.	Ta loss patronen, inspektera om förorening, rengör och återmontera/byta ut. Rengör och kontrollera bottenmattans spänning (25 till 50 mm slack i mitten av mattan). Kontrollera drevrens skick, byt bottenmattan och sträck den. Kontrollera att drevspåren är rena och att utrymmet under bottenmattan/golvet är fritt från hinder. Laga bottenmattan och återmontera. Återmontera/reparera medbringare. Kontrollera anslutningar och lastmaskinens hydraulik. Om motorn låst sig, vänd oljeflödet för att lossa. Kontakta din återförsäljare om detta misslyckas. Byt lager.

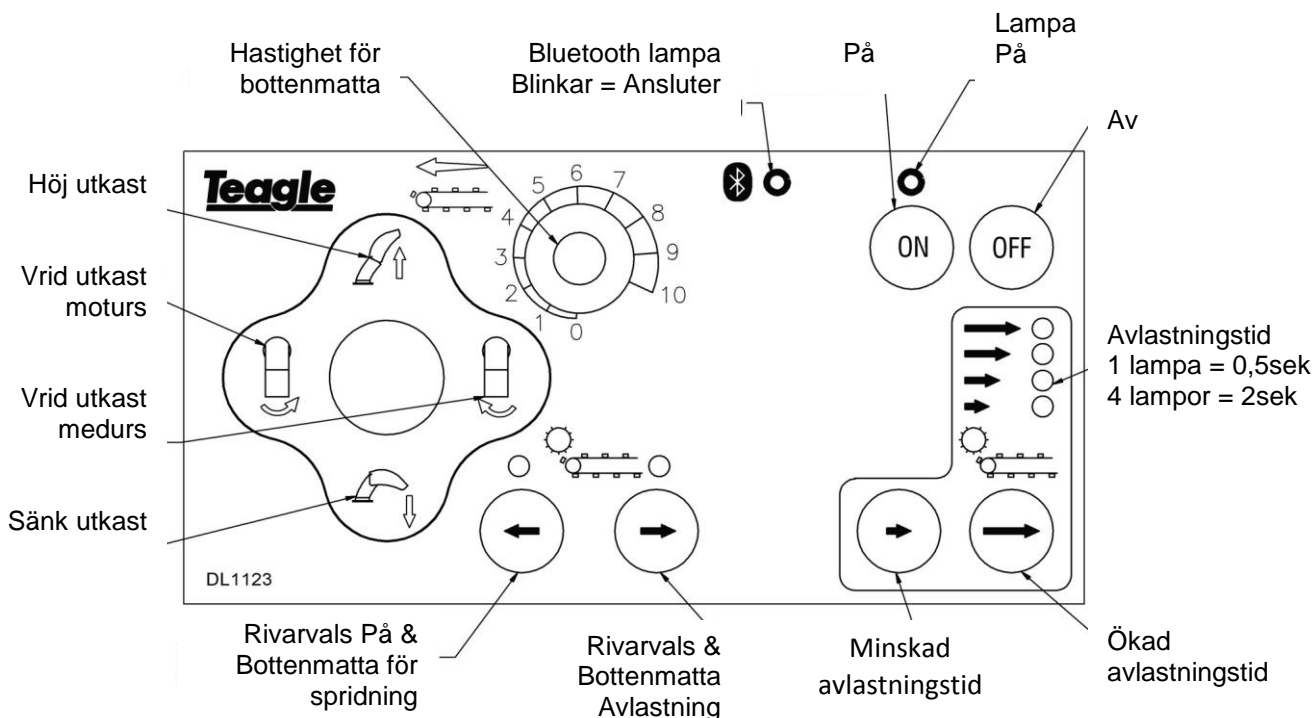
Långsam spridning	<p>Bottenmattans hastighet.</p> <p>Material hårt fastklämt mot mothållarbalken ovanför rivarvalsen.</p> <p>Slitna rivarkrokar.</p>	<p>Öka bottenmattans hastighet med hjälp av hastighetsvredet.</p> <p>Otillräckligt oljeflöde från lastmaskin. Kontrollera oljenivå hos lastmaskinen eller justera flödet. Konsultera återförsäljare om inte flödet kan styras via lastmaskinens ventil.</p> <p>Backa bottenmattan tills spridningen återkommit.</p> <p>Byt rivarkrokar.</p>
Spridningen av balen upphör	<p>Rivarvalsen roterar inte.</p> <p>Bottenmattan rörs inte.</p>	<p>Kontrollera att tryckbrytare fungerar korrekt (se sidan 8).</p> <p>Se ovan.</p>
Hydrauloljan blir het	<p>Hydraulkopplingar/returledning stryper flödet.</p>	<p>Byt ut för små hydraulkopplingar till minimum 3/4" (flat face fittings) med högt genomflöde.</p> <p>Montera tryckfri returledning om mottrycket är högre än 20bar (290psi).</p>

## FELSÖKNING TELEHAWK – DEL 2

Symptom	Orsak	Möjlig åtgärd
Oljeläckage från fläktmotor.	Mottryck I returledning högre än 20bar (290psi).	Kontrollera mottryck I returledning, montera minst 3/4"-hydraulkopplingar och tryckfri returledning till tank om mottrycket är högre än 20bar (290psi). Returledningen var fränkopplad medan oljetrycket var påslaget och blåste tätningen.
Kontrollboxen fungerar inte.	Polariteten omkastad på batterikabel  Skadad elektronikkrets	Polvänd kontrollboxens batterikabel.  Kontakta återförsäljare.
Utkast eller rotor blockeras.	Utkastet blockerat.  Materialet matas ut ojämnt.  Fläktrorhastigheten för låg	Kontrollera oljeflöde (min 60lit/min krävs). Försäkra dig om att materialet kan passera fritt genom utkastet.  Höj utkastets styrplåtar för att förbättra flödet och vrid utkastet för att erhålla önskad spridningsplats.  Kontrollera hydrauloljaflödet (minimum 60lit/min krävs). För mycket material matas in i fläkten, sänk hastigheten på bottenmattan.
Hydraulventilen fungerar inte	Hydraulanslutningarna till lastmaskinen är felaktiga, inte anslutna eller omkastade.  Smutsig eller förorenad Bypass/Avlastnings-ventil i flödeskontrollsektionen.	Försäkra dig om att ventilen matas via rätt slang och att returledningen inte är strypt.  Demontera först Bypass/Avlastningsventilen i flödeskontrollsektionen och undersök ev. föroreningar, rengör och återmontera. Om problemet kvarstår eller återkommer regelbundet, byt då lastmaskinens hydraulolja.
Förlust av funktion hos och cylindrar och utkast. Driften av bottenmattan funkar endast i en riktning. Felet kan uppstå plötsligt eller försämras långsamt under några dagar.	Olja läcker mellan ventilstktionerna.  Internt fel i ventilen  Pilotpatron förorenad.  Fel i lågtrycksservosektion.	Se nedan.  Kontakta återförsäljare för råd.  Byt ut patron  Byt sektion.
Olja läcker ut mellan ventilstktioner	Internt tryck i ventilen.  Ventilens pinnbultar dåligt åtdragna så att tätningarna kan tränga ut.  Tätningarna mellan sektionerna skadade pga. någon av orsakerna ovan.	Kontrollera att returledningen är ansluten till ventilen och inte har några stryppningar.  Kontrollera att pinnbultarna är åtdragna till rätt moment 13.5 Nm (10lb ft)  Byt ut skadade tätningar.

<p>Fläkthjulet snurrar men övriga funktioner funkar inte.</p>	<p>Bluetooth -anslutningen inte gjord eller ingen ström till kopplingsboxen.</p>	<p>Kontrollera att Bluetooth lampan på kontrollboxen lyser konstant.</p> <p>Kontrollera strömförsörjningen till kopplingsboxen (12V).</p> <p>Kontrollera att kablaget inte är skadat, reparera om nödvändigt.</p>
---	--	---

## JUSTERING AV BOTTENMATTANS HASTIGHET






### PROGRAMMERING AV KONTROLLBOX MOT LASTMASKINEN

Varje enskild lastmaskin har olika flödes hastigheter från hydraulsystem. Kontrollboxen är programmerbar för att optimera maskinens prestanda, beroende på oljeflödet som lastmaskinen kan leverera. Följande instruktioner gör att du kan programmera bottenmattans stoppläge och topphastighetsläge. Denna process kommer att möjliggöra maximal bottenmattshastighet och kontroll utan att kompromissa med andra funktioner som ventilblocket kan ge.

För att utföra denna process så måste följande steg följas exakt.

1. Starta lastmaskinen och aktivera hydraulsystemet.
2. Lås lastmaskinens motor till normalt arbetsvarvtal.
3. Med kontrollboxen avslagen ställ dess hastighetsvredet till värde 0.5.
4. Följande knappar måste tryckas ned och hållas ned enligt ordningen nedan;

I) **Rivarvals på**  II) **Minskad avlastningstid**  III) **On** 

5. Håll nere knapparna i 8 sekunder tills både lampa "Bottenmatta På", och "ON" lyser.
6. Släpp knapparna, och LED-lamporna skall blinka växelvis.

7. Använd knapparna "Minskad avlastningstid" och "Ökad avlastningstid" för att minska bottenmattans hastighet tills den precis stannar.



8. Tryck på OFF –knappen för att spara lågfarten.

Du har nu programmerat kontrollboxen med Minimumhastigheten.

För att programmera kontrollboxen med Maximumhastigheten, repetera samma gång som ovan MEN vid **Steg 4** så skall hastighetsvredet ställas på 10 och i **Steg 7** ska du öka hastigheten till önskad maxhastighet på bottenmattan.

**Viktigt,** När du ställer in den maximala bottenmattshastigheten så kan hela oljeflödet riktas till bottenmattan. Hastigheten kan då behöva sänkas något för att tillåta samtidig användning av utkastet. Detta kan programmeras när du ställer in högsta hastighet på maskinen genom att bromsa bottenmattan innan du sparar. Men om kunden kräver full hastighet på bottenmattan, så gör då kunden medveten om att andra funktioner kan bli lidande under fullfartsdrift av bottenmattan.





***Teagle***

we're right behind you

Teagle Machinery Ltd,

Blackwater, Truro, Cornwall, TR4 8HQ

tel: 01872 560592 email: [sales@teagle.co.uk](mailto:sales@teagle.co.uk) web: [www.teagle.co.uk](http://www.teagle.co.uk)